Stanovisko Výboru regiónov na „Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o realizácii programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora *(MEDIA 2007)*“

(2005/C 164/09)

VÝBOR REGIÓNOV,

so zreteľom na návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o realizácii programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (KOM(2004) 470 v konečnom znení – 2004/0151 (COD),

so zreteľom na rozhodnutie Rady z 9. septembra 2004 požiadať Výbor regiónov o vypracovanie stanoviska k danej veci, v súlade s ods. 1 článku 265 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie grémia VR z 27. januára 2004 poveriť komisiu pre kultúru a vzdelávanie, vypracovaním stanoviska k danej veci,

so zreteľom na svoj návrh stanoviska CdR 303/2004 rev.1 prijatý dňa 7. decembra 2004 komisiou pre kultúru a vzdelávanie (spravodajca: pán Theodóros Georgákis, starosta mesta Ilioúpoli (EL/PES)),

prijal na svojom 58. plenárnom zasadnutí konanom 23. a 24. februára 2005 (schôdza z 23. februára) nasledujúce stanovisko.

1. **Názory Výboru regiónov**

VÝBOR REGIÓNOV,

1.1 **schválil** zahrnutie školení, vývoja, distribúcie a propagačných činností pod nový rámcový program MEDIA 2007, ktorý zaručí a posilní kontinuitu v rámci organizovanej akcie zameranej na vývoj a posilnenie európskej audiovizuálnej oblasti;

1.2 **víta** návrh rozpočtu pre realizáciu programu vo výške 1,055 miliárd eúr, upozorňujúc na potrebu tak vysokého rozpočtu z dôvodu pokrytia zvýšených potrieb 27 krajín (25 členských štátov plus Bulharsko a Island), ktoré sú zahrnuté do tohto programu. Dotknuté trhy sú nevyhnutne „trojstupňové“ so značnými rozdielmi v rozvoji audiovizuálneho sektoru, ktoré kolísajú od vysokého stupňa rozvoja až po takmer žiadny. Navýšenie spomínaného rozpočtu je len ďalším potvrdením významnej úlohy audiovizuálneho sektoru ako prostriedku na šírenie kultúrnych hodnôt v rámci budovania spoločnej európskej identity a povedomia európskych občanov;

1.3 **schvaľuje** zavedenie princípu „pozitívnej diskriminácie“ v prospech krajín s malou kapacitou audiovizuálnej produkcie alebo s obmedzeným geografickým a jazykovým rozsahom, ktorého cieľom je vyrovnanie nerovností a nerovnováhy v porovnaní s krajinami, ktoré majú vysokú produkčnú kapacitu. Táto myšlienka povzbudzovania „audiovizuálne slabších“ krajín, akými sú nové členské štáty a ostatné krajiny s limitovanou dynamikou trhu, napr. Grécko alebo Portugalsko, musí inšpirovať celý program MEDIA 2007. Táto politika pomôže zachovať kultúrnu rozmanitosť a medzikultúrny dialóg na európskej úrovni;

1.4 **pripúšťa** potrebu zvýšenia konkurencieschopnosti roztrieštеného európskeho audiovizuálneho sektoru a súčasné posilnenie produkcie malých a stredných podnikov (MSP), ktoré v praxi tvoria základ európskeho trhu;

1.5 **zdieľa** názor Komisie, že v európskom audiovizuálnom sektore je nutná potreba zjednodušiť byrokratické procedúry a mechanizmy na predkladanie návrhov a vytváranie väzieb spolupráce. Zvláštnu pozornosť si tiež zasluhuje transparentnosť procedúr výberu kandidátov. Aby bola zabezpečená transparentnosť, musí byť hodnotenie predložených kandidatúr vždy doplnené odôvodnením;

1.6 **schvaľuje** podporu mobility študentov a odborníkov pracujúcich v európskej audiovizuálnej oblasti, ktorá im umožní výmenu cenných skúseností a úžitok zo znalostí a vzdelávania v krajinách, ktoré majú vyspelý komunikačný sektor. Takáto mobilita má zvláštny význam pre nové členské štáty EÚ, ale tiež pre krajiny s obmedzeným jazykovým a geografickým rozsahom, kde nie je audiovizuálny sektor zvlášť rozvinutý;

1.7 **súhlasí** s podporou dabingu, titulkovania a vytvárania viacjazyčných kópií európskych audiovizuálnych diel s cieľom chrániť kultúrnu rozmanitosť. Veľmi dôležitá je tiež digitalizácia týchto diel.

2. **Odporúčania Výboru regiónov**

VÝBOR REGIÓNOV

2.1 **upozorňuje** na to, že musí byť kladený väčší dôraz na úlohu, ktorú zohrávajú miestne a regionálne orgány pri vytváraní európskej identity. Na špecifickom poli audiovizuálnych prác môžu regióny v Európe s vhodnou podporou byť súčasťou hnacej sily pôvodnej tvorby a zachovania kultúrnej rozmanitosti a môžu tak prispieť ku konkurencieschopnosti európskeho trhu;

2.2 **žiada,** aby článok 6 programu týkajúci sa propagácie audiovizuálnych diel obsahoval konkrétny odkaz na osobitnú úlohu, ktorú zohrávajú regióny a miestne komunity, vďaka svojím špeciálnym programom a aktivitám v úsilí o zvýšení konkurencieschopnosti európskeho trhu. Bolo by tiež užitočné pomáhať pri modernizácii informačných kancelárií („media desks"), ktoré pôsobia na regionálnej úrovni a ktoré sú užitočné najmä pri poskytovaní informácií európskym občanom o vývoji v audiovizuálnom sektore;

2.3 **odporúča** poskytovanie finančnej podpory a organizovanú komunikačnú propagáciu regionálnym a miestnym audiovizuálnym festivalom, ktoré zohrávajú významnú úlohu pri vytváraní a rozvoji európskej identity tým, že obohacujú jej rysy a charakter o jedinečné kultúrne, historické a jazykové prvky miestnych komunít a spoločností. Ďalším krokom v tejto oblasti by mohli byť podnety pre natáčanie väčšieho počtu filmov v malých mestách a regiónoch Európy;

2.4 **zdôrazňuje** potrebu realizácie opatrení zameraných prevažne na mladých ľudí, ktorí sú budúcnosťou európskeho audiovizuálneho sektoru. Podpora diel nových kreatívnych umelcov a festivalov v Európe, určených pre mladú verejnosť a zakotvených v programe predstavuje kroky v tejto oblasti, ktoré však nie sú dostačujúce. Medzi navrhovanými opatreniami je podpora mobility mladých ľudí v členských štátoch, ktorá im umožní zoznámiť sa s európskym trhom, poskytne im informácie a školenia na základe súčasnej reality a objektívnych potrieb tohto trhu;

2.5 **vyzdvihuje** potrebu realizácie opatrení, ktorých cieľom je zlepšenie školení odborných profesií audiovizuálneho sektoru, najmä v krajinách a regiónoch s nízkymi výsledkami v audiovizuálnom sektore alebo s obmedzeným geografickým a jazykovým rozsahom. V takých krajinách je audiovizuálny sektor málo rozvinutý a je veľmi potrebné zabezpečiť školenia v tejto oblasti. Okrem diaľkového vzdelávania a podpory výmen by bolo užitočné, aby boli preplácané cestovné výdaje a účastnícke poplatky študentom, ktorí sa zúčastní školiacich programov a konferencií organizovaných krajinami s tradíciou v audiovizuálnom sektore;

2.6 **odporúča,** aby boli dané podnety pre podporu obchodnej spolupráce medzi spoločnosťami, ktoré pôsobia na európskej a aj na celosvetovej úrovni, a to nielen vo výrobnom sektore ale najmä v distribúcii. Ako preukázali príslušné štúdie ako aj podmienky súčasnej doby, slabosť distribučného systému predstavuje základnú prekážku obehu európskych filmov na medzinárodnom trhu. Podľa výsledkov nedávnych výskumov, ktoré vykonala spoločnosť MEDIA Salles a ktoré zahŕňali všetky filmy distribuované v Amerike a Kanade od roku 2001 do roku 2003, návštevnosť filmov, ktoré vznikli v krajinách západnej Európy, stále klesá. Naopak návštevnosť filmov vytvorených v európskej koprodukcii vykazuje z roka na rok stabilný rast, čo predstavuje rovnaký trend návštevnosti filmov vytvorených v americkej koprodukcii s európskymi krajinami, kde sú Američania hlavnými producentmi;

2.7 **oceňuje** skutočnosť, že podpora Spoločenstva, nehovoriac o podnetoch pre rozvoj audiovizuálneho sektoru vo fázach pred a po produkcii, musí zaistiť transparentnosť vo všetkých fázach postupu a musí stanoviť pravidlá pre záruku kvality vyrobených diel;

2.8 **zastáva názor,** že v kontexte nového strategického cieľa vytýčeného v Lisabone musíme klásť dôraz na sociálnu súdržnosť, podporu podielu audiovizuálnych médií na boji proti sociálnej exklúzii a diskriminácii, na sociálnu integráciu špecifických skupín obyvateľstva a hospodárskych emigrantov a na otázky rovnosti pohlaví;

2.9 **domnieva sa,** že musíme tiež podporovať osobitné opatrenia a produkciu diel zameraných na citlivé skupiny občanov, ako sú postihnutí ľudia a seniori, a otázky súvisiace so znovu zapojením ľudí, ktorí sa z rôznych dôvodov ocitli na okraji spoločnosti.

V Bruseli 23. februára 2005

Predseda
Výboru regiónov
Peter STRAUB